



Encuesta del Censo 2005

Preguntas Frecuentes

El 1º de septiembre 2005, aproximadamente uno de cada 13 hogares en el Condado Maricopa recibirá una breve encuesta de parte de la Oficina del Censo que se les pedirá lo completen y lo devuelvan. La encuesta proveerá una cuenta exacta de la gente en cada ciudad, pueblo y áreas no incorporadas del condado. Estas cifras actualizadas de población serán utilizadas para determinar cuánto dinero estatal cada comunidad recibirá durante los siguientes cinco años. A continuación están sólo algunas de las preguntas más frecuentes acerca de la Encuesta del Censo 2005.

¿Por qué es la encuesta del censo importante para mí?

Al contestar su Encuesta del Censo, usted está asegurando que su comunidad reciba la parte justa que le corresponde del dinero distribuido que ayuda a pagar por servicios como protección policiaca y contra incendios, parques, bibliotecas, facilidades de recreo, centros para ancianos, mejoras a vías públicas, hospitales, y escuelas.

¿Por qué es importante completar la encuesta?

Cuando el Estado de Arizona colecciona dinero a través de impuestos y otras fuentes, devuelve casi \$1 billón por año a ciudades y pueblos. La cantidad de dinero que cada ciudad, pueblo, o área no incorporada recibe está basada en población. Es por eso que su comunidad necesita la cuenta más exacta posible.

¿Quién recibirá una encuesta?

Es importante notar que es su dirección, y no usted personalmente, que puede ser seleccionada como parte de una muestra científicamente determinada. Si su domicilio es seleccionado, usted recibirá una carta por correo de parte del Director de la Oficina del Censo Charles Kincannon notificándole que la encuesta le ha sido enviada. Si su domicilio es seleccionado, representará a muchos otros en su comunidad.

¿Cuánto tiempo tomará llenar la encuesta?

La encuesta es un formulario corto, fácil de completar con menos de 10 preguntas. Se espera que se tomará unos seis minutos para completarlo.

¿Quién está llevando a cabo la encuesta del censo?

La Oficina del Censo de los Estados Unidos está realizando la Encuesta del Censo 2005 a través de la Asociación de Gobiernos Maricopa (MAG) a petición de las ciudades y pueblos del Valle, las cuales necesitan la información actualizada para poder recibir el debido financiamiento estatal. Los resultados actualizarán los números del Censo 2000 para las ciudades y pueblos del Condado Maricopa.

¿Qué tan segura y confidencial es la información del censo que yo doy?

La información que usted provea a la Encuesta del Censo 2005 es enteramente segura y confidencial. Considere que:

- Bajo ley federal, la Oficina del Censo no puede compartir sus respuestas con otros, incluyendo agencias del bienestar público, autoridades de inmigración, Servicio de Rentas Internas, las cortes, la policía, y otras entidades de la ley. De hecho, es ilegal para dichas agencias obtener información confidencial del censo.
- La confidencialidad es esencial para el éxito y la integridad del proceso del censo.
- La Oficina del Censo de los Estados Unidos tiene una posición histórica, sin excepción, de mantener confidenciales las respuestas de cada persona.

¿Qué es la diferencia entre una encuesta y un conteo completo?

Una cuenta completa trata de individualmente contar a todos los residentes del Condado Maricopa. Una encuesta toma una muestra representativa de todas las unidades de vivienda en una área, y de esa muestra usa métodos estadísticos para calcular la población. La primordial razón por llevar a cabo una encuesta en lugar de un conteo completo es el costo. Se calcula que el costo de llevar a cabo un conteo completo es aproximadamente \$35 millones, mientras que el costo de realizar una encuesta es aproximadamente \$7.5 millones.



¿Que tan exacta es la encuesta en comparación a un conteo completo?

Ambos métodos son considerados formas exactas para determinar la población de una área. Las encuestas son sujetas a un margen de error. El tamaño de muestra para la encuesta dentro del Condado Maricopa ha sido seleccionado para que la población calculada esté dentro de dos por ciento de población actual 95 por ciento del tiempo, o sea 19 veces de 20.

Los conteos completos también están sujetos a errores, debido a personas no contadas o contadas más de una vez. Basado en estadísticas anteriores de la Oficina del Censo, los conteos han estado dentro de uno o dos por ciento de la población actual.

¿Qué puedo hacer yo?

Espere su carta de la Oficina del Censo a fines de agosto. Complete el cuestionario y devuélvalo lo más pronto posible. Asegúrese de que todos los que estén viviendo en su hogar sean contados, incluyendo niños y parientes u otros inquilinos, sin importar su estado de ciudadanía. Si está viviendo en la comunidad, entonces está usando los servicios públicos y la comunidad debe recibir la parte justa de fondos basado en el número verdadero de los que están viviendo aquí.

¿Pertenece usted a alguna organización, clubes, iglesias, o grupos comunitarios? Usted puede ayudar a pasar la información acerca de la Encuesta del Censo 2005. Con todo gusto le proveeremos lo que usted necesite para ayudar a informar a su grupo u organización acerca de la próxima encuesta.

¿Cómo puedo obtener materiales para distribuir a otros?

Materiales gratis del censo como cartulinas, volantes, y otras materias están disponibles en el internet en www.census2005.com. Si quisiera que un representante del censo haga una presentación o provea materiales gratis a su organización, por favor envíe una petición por correo electrónico a census@mag.maricopa.gov.

¿Qué sucede si no participo en la encuesta?

La Encuesta del Censo 2005 es voluntaria y no hay castigos por no contestar alguna pregunta; sin embargo, la falta de una respuesta puede tener serios efectos en el financiamiento estatal que su comunidad recibe. Recuerde, porque esta es una encuesta y no un conteo completo, usted está representando a muchos otros en su vecindario. La encuesta es una oportunidad única de ayudar a su comunidad.

¿Existen oportunidades de empleo?

¡Sí! La Oficina del Censo está ofreciendo oportunidades de empleo flexible de parte de tiempo. El pago empieza en \$11.50 por hora, además de pago por millaje y entrenamiento bajo sueldo. Para ser considerado para empleo temporal con el censo, debe tener por lo menos 18 años, ser ciudadano estadounidense, tener número del seguro social, licencia válida de chofer, y su propia transportación. ¿Interesado? Llame a la Línea de Empleos del Censo al **602-256-3225**.

¿Cuándo se llevará a cabo la encuesta?

La Encuesta del Censo será enviada por correo a residentes del Condado Maricopa el 30 de agosto, 2005. A los que reciban la encuesta se les preguntará acerca del número de personas viviendo allí el 1° de septiembre, 2005. El 30 de septiembre, una segunda carta será enviada a residentes que no respondan a la primera encuesta enviada por correo. En octubre, aquellos que no respondan por correo serán llamados y se les pedirá que provean las respuestas por teléfono. Si aún no hay respuesta, se hará una visita a esos domicilios.

¿Cómo puedo aprender más?

Visite el sitio en el internet de la Encuesta del Censo 2005 en www.census2005.com para información y respuestas a preguntas que usted pueda tener acerca de la Encuesta del Censo 2005. También puede enviar sus preguntas por correo electrónico a census@mag.maricopa.gov, o llame al **602-256-3225**.